



# Directorio Local de Alimentos del Sudoeste de Wisconsin

**Sepa d3nde comprar alimentos distintivos frescos, sabrosos y saludables – de productores locales y negocios de alimentos en los condados Crawford, Grant, Green, Iowa, Lafayette, Richland, Sauk y Vernon.**

El Directorio Local Fare es una introducci3n a diversas fuentes locales de alimentos en el sudoeste de Wisconsin y ofrece s3lo una lista parcial de los cientos de productores locales de alimentos en nuestra regi3n (algunos tambi3n en los condados Dubuque y Dane), incluyendo:

- ▣ Productos frescos, carne, productos l3cteos, plantas y productos relacionados, disponibles a trav3s de CSAs, ventas en las granjas, mercados de agricultores, tiendas.
- ▣ Quesos artesanales premiados y especiales que han llamado la atenci3n nacional e internacional del Sudoeste de Wisconsin.
- ▣ Un creciente n3mero de f3bricas de cerveza, bodegas y vi3edos situados en las colinas de nuestra regi3n.

Utilice el Directorio para planificar las comidas de su familia - y disfrute de visitar los mercados de agricultores y granjas abiertas a la venta (por favor llame por adelantado). Haga una excursi3n para degustar la cocina regional del Sudoeste de Wisconsin - y averiguar c3mo el queso, la cerveza y el vino se producen. Descubra la fibra, el jab3n y otros productos naturales disponibles para el uso diario y como originales regalos regionales.

## ¿Por que comprar alimentos cultivados localmente?

### Es bueno para **USTED.**

La comida sabe mejor y es m3s nutritiva cuando es fresca. En estos tiempos, cuando la obesidad y las enfermedades relacionadas con la dieta est3n aumentando, reemplazar alimentos altamente procesados con alimentos totalmente frescos mejorará su salud.

### Es bueno para nuestra **COMUNIDAD.**

Mantener a nuestros agricultores y productores en la actividad comercial apoya la econom3a local. D3lares que se gastan cerca de la casa tienden a permanecer cerca de la casa. Cuanto m3s nos sentimos conectados a las personas que producen lo que comemos, mas preservamos nuestro patrimonio regional.

### Es bueno para los **GRANJEROS.**

Cuando los agricultores venden directamente a sus vecinos, un menor n3mero de intermediarios cortan sus beneficios. Los agricultores pueden permitirse el lujo de permanecer en sus tierras, produciendo una abundante variedad de alimentos, mientras la administran apropiadamente.

### Es bueno para el **MEDIO AMBIENTE.**

La mayor3a de los alimentos que comemos viaja un promedio de 1.500 millas desde la granja hasta nuestra mesa. Al reducir la distancia que los alimentos viajan, podemos ahorrar energ3a. Mediante la compra de alimentos locales, se reduce el uso de envases. Pr3cticas agr3colas sostenibles protegen la calidad de nuestra agua, suelo y los h3bitats nativos. *Adaptado de Research, Education, Action and Policy on Food Group (REAP) - Madison, WI (www.reapfoodgroup.org)*

### Acerca de Local Fare

Local Fare est3 dedicado a una visi3n regional para aumentar el acceso a alimentos locales en el sudoeste de Wisconsin. Es un programa de la Oficina de Educaci3n Continua en UW-Platteville.

Local Fare utiliza el correo electr3nico para aumentar la conciencia de los beneficios de comprar y comer localmente - a trav3s de consejos para mejorar el acceso a los productores de alimentos locales y proveedores, y apoyo para ampliar la comercializaci3n y venta.

Local Fare tambi3n patrocina seminarios y clases, permite el acceso a informaci3n sobre programas estatales, y re3ne a la gente para la creaci3n de redes.

### Directorio de Local Fare en l3nea

Este es el primer directorio impreso elaborado por Local Fare. Se est3 desarrollando tambi3n una versi3n en l3nea que incluir3 m3s entradas y m3s informaci3n para ayudarle a saber acerca de productores, sus fincas y productos - los mercados, tiendas y restaurantes donde se pueden comprar alimentos.

### Productores:

Para maximizar su potencial de venta y ser incluido en el directorio en l3nea, complete el formulario **Online Directory Form** en nuestra p3gina web. No hay ning3n costo para estar en el directorio. Esperamos tener el directorio en l3nea listo para junio del 2009.

### Para unirse al Local Fare Network

Por favor complete la forma **Newsletter Sign-up** en nuestro sitio web.  
[www.uwplatt.edu/cont\\_ed/localfare](http://www.uwplatt.edu/cont_ed/localfare)

### Contacto para el Local Fare

April Fuhr, 608.342.1314 o 888.281.9472,  
[fuhrap@uwplatt.edu](mailto:fuhrap@uwplatt.edu)

### Definiciones de t3rminos

#### Agricultura Sostenida por la Comunidad (CSA)

es un sistema de reparto o recolecci3n semanal de de una caja de productos de temporada, a veces productos l3cteos y carne. Consumidores compran una membres3a.

**Org3nico** significa el compromiso a una agricultura que se esfuerza por alcanzar equilibrio con la naturaleza, usando m3todos de producci3n que tengan un bajo impacto medioambiental.

**Agricultura ecol3gica** describe sistemas para producir rendimientos adecuados y buenos m3rgenes de ganancia usando pr3cticas que minimizan los efectos secundarios negativos en el medio ambiente a corto y largo plazo.

## S3mbolo

Entrega - **D**

Ventas en la granja - **F**

Org3nico- **O**

Pr3cticas sostenibles - **S**

# **COMUNIDAD DE GRANJAS AGRICULTURA SOSTENIBLE (CSA)**

**Circle M Market Farm CSA**  
(Condado Iowa)  
1784 County Rd H, Blanchardville  
608.523.4341

**D, F**

maidmarion@circlemfarm.com  
www.circlemfarm.com

Primavera a Otoño entrega a Madison, también en la granja. Carne y lana. Ventas por cita. Festival de Corderos y de las Lechugas 13 de junio, Homestead Dña de la Cosecha 24 de octubre.

**Driftless Farm CSA and Forest**  
(Condado Vernon)  
E2890 Lorenz Rd, Stoddard  
608.452.3894

ameliaswan@riseup.net  
www.wholetrees.com

Hortalizas y productos forestales silvestres elaborados, miel. Apoyada por la Comunidad Forestal ofrece productos forestales. Abierto todo el año.

**Kings Hill Farm CSA**  
(Condado Iowa)  
19370 County Rd G, Mineral Point  
608.776.8413

**O**

jaikellum@gmail.com  
www.kingshillfarm.com

CSA membrecía en la finca. Entregas en el Mercado Driftless, Platteville los martes. Ventas afuera de Set in Stone, Mineral Point los jueves a la noche. Productos en el mercado Driftless. Junio-Dic.

**Lynwood Farm and CSA**  
(Vernon County)  
W229 Cedar Valley Rd, Stoddard  
608.483.2718

**O**

Lynwood@mwt.net

Productos disponibles en Cameron Park Farmers' Market (La Crosse). CSA primer semana de Junio-Sept. En el Farmers' Market de Mayo-Oct.

**Marr's Valley View Farms, LLC CSA**  
(Condado Iowa)  
21471 S Oak Park Rd, Mineral Point  
608.987.3096

**D, F, S**

jimarr@mhtc.net

Carne a la venta 7 días a la semana. CSA entrega mensuales de res, cerdo, pollo, cordero. Lugares de entrega en Madison, Milwaukee, Platteville, Chicago, Galena, Dubuque. Mineral Point Farmers' Market Mayo-Oct.

**Middlebury Hills CSA**  
(Condado Iowa)  
2605 Cty Rd H, Barneveld  
608.924.1175

info@middleburyhills.com  
www.middleburyhills.com

Cinco lugares de entrega en Madison, Middleton, Mt. Horeb. Dane County Farmers' Market med.-Junio-Oct.

**Two Onion Farm CSA**  
(Condado Lafayette)  
19638 Cottage Inn Road, Belmont  
608.762.5335

**D, S**

farmer@twoonionfarm.com  
www.twoonionfarm.com

CSA miembros reciben cajas regulares de productos Junio-Oct. También en Driftless Market, Platteville; presentados en 111 Main Restaurant en Galena, IL.

## **FRUTAS & VEGETALES**

**Aebly Acres**  
(Condado Green)  
228 11th Ave, Monroe  
608.325.9858

**F**

osmrducks\_2000@yahoo.com

Productos disponibles en Farmers' Market en Monroe (Mierc. a la tarde y Sab. de mañana) O directamente de nosotros.

**Bures Berry Patch**  
(Condado Iowa)  
3760 W Brigham Rd, Barneveld  
608.924.1404

**F**

www.buresberrypatch.com

Usted recoge fresas, maíz, grosellas, y ornamentos de otoño. Por favor llame por horario y disponibilidad.

**Christensen's Farm**  
(Condado Green)  
N2755 County M, Browntown  
608.966.3886

**F, S**

christensensfarm@gmail.com

Vegetales, bayas sin químicos. Usted recoge comienza en Junio. Huevos todo el año. Monroe y Janesville Farmers' Markets, Eastside Market-Madison, Bushel & Peck-Beloit, en la finca. Abr.-Oct.

**Klemm's Vegetable Kart**  
(Condado Sauk)  
P.O. Box 250, North Freedom  
608.522.4847

kpikespeak@baraboo.com  
www.klemmspikespeak.com

"Carro" de Vegetales ubicado enfrente del North Freedom Cemetery. Abierto 7 días a la semana, Junio-Oct.

**Kristi's Perfect Produce**  
(Condado Grant)  
2616 Center Rd, Cuba City  
608.732.7957

**F**

kblmann@mhtc.net

Maíz, papas, calabazas, hortalizas y hierbas. isitas en la granja – por favor llame. También en Farmers' Market Dubuque, IA.

**Liz and Paul's Farm**  
(Condado Crawford)  
51560 Johnstown Rd, Soldier's Grove  
608.735.4779

**O**

lizr@mwt.net

Vegetales orgánicos certificados, bayas, sorgo. Farmers' Market en Viroqua.

**Meadow Brook Farm**  
(Condado Iowa)  
445 N Westmor, Spring Green  
608.588.0058

jjbr3613@sbcglobal.net

Venta de vegetales y cordero directo al consumidor. Festival Calabaza & Patatas Oct. 2009 (vea Local Harvest en la web).

**New Hope Catholic Worker Farm**  
(Condado Dubuque)  
6697 Mitchell Mill Road, LaMotte, IA  
563.584.9300

**F, O**

mihmr@mchsi.com

Productos agrícolas orgánicos en la finca. Jueves 3pm-7pm Farmers' Market, Fountain Park Plaza, Dubuque.

**Olson Gardens**  
(Condado Grant)  
6055 Sunrise Drive, Platteville  
608.348.3992

**F**

olson@centurytel.net

Productos de jardín, plantines, miel de panal. Sõbados en Platteville Farmers' Market, y ventas en la granja. Mayo-Noviembre.

**Singing Fawn Gardens**  
(Condado Iowa)  
351 Oak St, Arena  
608.753.2334

**F**

jim.favreau@charter.net

Farmers' Market del Condado Dane sõb. y domingos en temporada de fresas, Local Choice Farm Market, Spring Green. Usted recoge dom., Junio-med-Julio. Abierto Mayo-Dic.

**Three Fawn Meadows Farm**  
(Condado Iowa)  
6931 Biglow Hill Rd, Avoca  
608.583.3045

**D**

saleong@earthlink.net

www.dancinghorsespanishmustangs.com

Ruibarbo Rubs, moreles, nueces negras en temporada. Llame para recoger, entregas, y usted recoge.

## **CARNES & AVES**

**Coulee View Family Farm**  
(Condado Crawford) **F, S**  
54247 Valentine Lane, Wauzeka  
608.874.4144  
drzimmerman1@yahoo.com  
www.couleevviewfarm.com

Nuestros productos estñn disponibles en la granja por cita, tambiñn en Prairie du Chien Farmers' Market, Blackhawk Square.

**Gaffney Family Cattle**  
(Condado Iowa) **S**  
4888 Cty HH, Barneveld  
608.924.1029  
gfc@mhtc.net  
www.gaffneyfamilycattle.com

Nuestra carne estñ a la venta en el Farmers' Market de Mount Horeb Jueves, 3pm-6pm

**The Goose Chaser Farm**  
(Condado Iowa) **S**  
N8855 Badger Rd, Blanchardville  
608.523.4165 or 608.293.3925  
thegoosechaserfarm@yahoo.com  
www.thegoosechaserfarm.com

Pollos a la venta en Junio-Oct.; pavos (guajolotes) desde Oct-Nov.; gansos en Acciñn de Gracias a Navidad. Disponible en Internet y River Valley Trading Company en Blanchardville.

**Grassy Way Organics**  
(Condado Iowa) **F, O**  
6476 County Road H, Arena  
608.753.2399  
Maxwell@grassywayorganics.com  
www.grassywayorganics.com

Carne orgñnica, pollos criados con pasto, huevos caseros, y productos lñcteos orgñnicos. A la venta en la granja en todo momento o en el Farmers' Market del Condado Dane.

**Mountain Lane Farms**  
(Condado Iowa) **S**  
27911 Mountain Lane, Wauzeka  
608.874.4414  
martint@mhtc.net

Animales alimentados con pasto. No antibiñuticos o hormonas de crecimiento. Liñomenos para unirse en amor por la familia, tierra y comida. Abierto por cita.

**Oak-Del Quality Beef**  
(Condado Lafayette) **S**  
927 Enloe Rd, Rewey  
608.943.8501

lenloe@yousq.net  
Nuestra carne estñ a la venta en el Driftless Market en Platteville, Friendly Place en Livingston y el Cobb Farmers Market los miñrcoles a la tarde.

**Raw Croft Stock Farm**  
(Condado Iowa) **S**  
51 Jail Alley, Mineral Point  
608.987.4613  
sharonawrowe@hotmail.com  
Podemos entregar al procesador de su elecciñn. Estñ invitado a elegir su propio novillo. Abierto todo el ano por cita.

**Rock Creek Mill and Heritage Farm, LLC**  
(Condado Laffayette) **D, F, S**  
N7297 Cty Road A, Argyle  
608.543.3022  
mikerock@mhtc.net  
Productos de cerdo en la granja o a domicilio. Utilice el correo electrñnico o telñfono para arreglar una visita

**Ruegsegger Farms LLC**  
(Condado Iowa) **S**  
75 York Valley Rd, Blanchardville  
608.558.5566  
krfarms@tds.net  
www.naturalmeats.org  
Cordero, cerdo, cabra y pavo (guajolote) todo el ano: Ordene en lñnea o visite nuestra tienda en Paoli o llame al 608.845.3663.

**Sandstone Ridge Farm**  
(Condado Vernon) **F, S**  
S3254 Union Ave, La Farge  
608.625.6993 or 800.228.1943  
ldtwomey@gmail.com  
www.sandstoneridgefarm.com  
Venta de cordero y lana desde nuestra granja. Enviamos a todo el pañs todo el ano. Llame o envñenos un correo electrñnico.

**Springdale Farms**  
(Condado Dane) **D, S**  
2637 Gust Rd, Verona  
608.770.5156  
theresa@drgardocki.com  
Pollos y pavos (guajolotes) pastados. Entrega a domicilio. Llame por precios y disponibilidad. Pre-ordenes bienvenidas. Mayo-Noviembre.

**Sulzer Beef Farms**  
(Condado Green) **D, S**  
W4790 Sulzer Rd, Monroe  
262.538.4382  
sales@sulzerbeef.com  
www.sulzerbeef.com  
Carnes. Paquetes: 1/8 (a elecciñn), 1/4 (lado partido), 1/2 (lado) y completo.

**Valley View Emus**  
(Condado Grant) **F**  
4446 Golf Dr, Fennimore  
608.822.3190 - bicauff@tds.net  
www.valleyviewemus.com  
Carne de emy, aceites, cuero, joyas, huevos. 7 dñsas/semána (llame primero); Driftless Market, Platteville; Mineral Point Collections.

## **LÁCTEOS & HUEVOS**

**Blue Marble Family Farm**  
(Condado Iowa) **S**  
7571 Kirch Road, Barneveld  
608.924.2721  
bluemarblefamilyfarm@yahoo.com  
www.bluemarblefamilyfarm.com  
Crema en botellas de vidrio, leche, yogur, suero de leche. Licuados de grosella.

**New Century Farm**  
(Condado Lafayette) **F, O**  
6579 County E, Shullsburg  
608.965.3000 - dickel@gotsky.com  
Huevos orgñnicos en la finca, tiendas: Piggly Wiggly, Driftless Market en Platteville.

**Sibby's Ice Cream**  
(Condado Vernon) **O**  
S2987 Sebiñn Road, Westby  
608.634.3828 - info@sibbysicecream.com  
www.sibbysicecream.com  
Sibby's Premium Organic Helado en Mercado Publico Histñrico de Viroqua.

**Sugar River Dairy - (Condado Green)**  
N7346 County Highway D, Albany  
608.938.1218 - rcjbparris1@tds.net  
Yogur fresco en pequeña cantidad – arñndano, grosella, fresa y durazno.

## **FIBRA**

**Dumgoyne Farm - (Condado Green)** **F**  
W8959 State Road 39, Blanchardville  
dumgoynefarm@dumgoynefarm.com  
www.dumgoynefarm.com  
Fibra natural de ovejas y llamas, lavada y tenida a mano. Disponible en la granja y en Internet, todo el ano, 9am-5pm

**Highland Road Llamas - (Condado Sauk)**  
S7665 Highland Rd, Loganville  
608.727.2400 - ddoob@jvl.net.com  
Lana de llama hilada a mano, hilado personalizado. Productos en Yarn Cottage, Baraboo.

**Windridge Fiber Farm - (Condado Iowa)**  
7370 Urness Rd, Hollandale  
608.967.2297 - windridgefiberfarm@yahoo.com  
www.windridgefiberfarm.com  
Lana cruda, madejas, mechones tenidos, hilados. Artñculos hechos a mano de nuestra propia lana.

## **FLORES & PLANTAS**

### **Blooming Valley Nursery**

(Condado Iowa)  
2868 Cty Rd I, Avoca  
608.583.2427

grow@bloomingvalley.com  
www.bloomingvalley.com

Vendemos en nuestro vivero y en el Mineral Point Farmers' Market. Mayo-Sept – Mier.-Dom, 9am-5pm

### **Cumber Tree Nursery**

(Condado Lafayette)  
18075 Old Q Rd, Blanchardville  
608.523.4458

Vendemos al lado del camino. Mayo-Halloween – lun-dom, 9am-atardecer y por cita.

### **Driftless Ridge Farm**

(Condado Iowa)  
Dodgeville  
608.987.3975

driftless\_ridge@hotmail.com

Flores anuales y perennes cultivadas en el campo. Ramos mezclados y por unidad. Frescos, de larga duraci3n. Mineral Point Farmers' Market, Mayo-Oct

### **Star Valley Flowers, Inc.**

(Condado Crawford)  
51468 Cty Rd C, Soldiers Grove  
608.735.4100

Phil@StarValleyFlowers.com  
www.StarValleyFlowers.com

Producimos activamente los 12 meses del a1o. Tours guiados por cita. Abierto todo el a1o.

## **MERCADOS DE TEMPORADA**

### **Baraboo Farmers' Market**

(Condado Sauk)  
Plaza Courthouse en Oak Street  
Fred Moh, 608.356.5606  
www.downtownbaraboo.com  
May-Oct – mierc. & sab, 7:30am-1pm

### **Darlington Farmers' Market**

(Condado Lafayette)  
Darlington Festival Ground  
Chamber of Commerce, 608.776.3067  
mainstprogram@centurytel.net  
May-Oct – martes y jueves, 10am-7pm

### **Dodgeville Farmers' Market**

(Condado Iowa)  
Estacionamiento de United Methodist Church Chamber of Commerce  
608.935.3560, info@dodgeville.com  
Junio-Nov – Sab, 7am-cierre.

### **Fennimore Farmers' Market**

(Condado Grant)  
Memorial Park  
Linda Parrish, 608.822.3599  
promo@fennimore.com  
Junio-Oct – Sab, 8am-cierre.

### **Fennimore Produce Auction**

(Condado Grant)  
14800 Cty Hwy T (4 millas Norte en Hwy 61 a Hwy T entonces Este 8 milla)  
Tim Slack, 608.822.3454  
slackauc@tds.net  
www.timslackauctionrealty.com  
(confirme y imprima horario de subasta) Abr-Oct – lun. y jue., mediodsa; vie., 2pm; Memorial y Labor Day, 9:30am

### **Ferryville Market in the Park**

(Condado Crawford)  
Sugar Creek Park  
Ali C. Spurr, 608.734.3400  
May-Oct – Sab, 9am-5pm

### **Hillsboro Farmers' Market**

(Condado Vernon)  
Royal Bank parking lot  
Sheila Schraufnagel, 608.489.2521  
clerk@hillsborowi.com  
Junio-Oct – Sab, 8am-1pm

### **Lancaster Farmers' Market**

(Condado Grant)  
Madison & Cherry  
Chamber of Commerce, 608.723.2820  
chamber@lancasterwisconsin.com  
May-Oct – Wed, 3pm-5pm; Sab, 8am-10am

### **Mineral Point Farmers' Market**

(Condado Iowa)  
Water Tower Park  
Jenny Bonde, 608.967.2319  
starfarm@mhtc.net or  
Lois Federman, 608.987.2097  
federman@charter.net  
www.mineralpointmarket.com  
Mayo 2-Oct 17 – Sab, 8:30am-11am

### **Monroe Farmers' Market**

(Condado Green)  
13th St y 17th Ave estacionamiento  
Chamber of Commerce, 608.325.7648  
contactus@monroechamber.org  
May-Oct – Sab, 7am-cierre.

### **Mt. Horeb Farmers' Market**

(Condado Dane)  
100 South First Street  
Melissa Theisen, 608.765.5929  
info@trollway.com  
Mayo-Sept – juev, 8am-1pm

### **Platteville Farmers' Market**

(Condado Grant)  
55 S Bonson St, City Park (sab)  
Bus Hwy 151, Ashley Furniture (juev)  
Tony Demmer, 608.732.8105  
andemmer@yahoo.com or  
Gary Olson, 608.348.3992  
olsong@potosisd.k12.wi.us  
www.platteville.org  
Mayo-Oct – Sab, 7am-12; martes, 3pm-7pm

### **Prairie Du Chien Farmers' Market**

(Condado Crawford)  
F & M Bank lot  
Chamber of Commerce, 608.326.2424  
pdccoc@mhtc.net  
Mayo-Oct – Sab, 6am-cierre.

### **Reedsburg Farmers' Market**

(Condado Sauk)  
Reedsburg City Park  
Maury Gurgel, 608.524.3565  
May-Oct – lun. y jue., 2pm-cierre

### **Richland Farmers' Market**

(Condado Richland)  
Richland County Court House,  
181 W Seminary, Richland Center  
Chamber of Commerce, 608.647.6205  
info@richlandchamber.com  
Junio-Oct. – mier., 3:30pm-7pm

### **Sauk City Farmers' Market**

(Condado Sauk)  
August Derleth Park, off Water Street  
Chamber of Commerce, 608.643.4168  
information@saukprairie.com  
May-Oct – Sab, 8am-12

### **Spring Green Farmers' Market**

(Condado Sauk)  
128 S Albany Court  
Chamber of Commerce, 608.588.2054  
sgacc@verizon.net  
www.springgreen.com  
May-Oct – Sab, 9am-cierre

### **Viroqua Main St. Farmers' Market**

(Condado Vernon)  
220 S Main St, WTC estacionamiento (verano);  
Main Street Station (invierno)  
Emily Rozeske or Rebecca Eby  
608.637.2575  
infodesk@viroqua-wisconsin.com  
Todo el a1o – Sab, 8am-12(verano), Sab, 9am-1pm (invierno)

## **ABIERTO TODO EL Año**

### **Benders Foods**

(Condado Grant)  
320 Lincoln Ave, Fennimore  
608.822.6112  
benderfenimore@gmail.com  
lun-dom, 7am-10pm

### **Brennan's**

(Condado Green)  
701 8th St, Monroe  
608.325.4433  
www.brennansmarket.com  
Lun-sab, 8am-9pm; Dom, 8am-6pm

### **Burnstad's Market**

(Condado Richland)  
#195 Richland Square, Hwy 14 East,  
Richland Center  
608.647.6127  
www.burnstadsmarket.com  
Lun-dom, 7am-9pm

### **Dodgeville Dick's Piggly Wiggly**

(Condado Iowa)  
316 W Spring St, Dodgeville  
608.935.2366  
403storemanager@shopthepig.com  
www.pigglywiggly.com  
Lun-Dom, 6am-11pm

### **Driftless Market, LLC**

(Condado Grant)  
95 W Main St, Platteville  
608.348.2696  
robin@driftlessmarket.com  
www.driftlessmarket.com  
Lun-vier., 10am-7pm; Sab, 9am-4pm

### **Gempeler's Super Market**

(Condado Green)  
219 N Main St, Monticello  
608.938.4927  
Lun-vier., 7am-9pm; Sab-dom, 7am-6pm

### **Hollandale Grocery**

(Condado Iowa)  
300 Main St, Hollandale  
608.967.2115  
thronfam@mhtc.net  
Lun-vier., 8am-7pm; Sab, 8am-5pm;  
dom, 9am-1pm

### **Hometown Supermarket**

(Condado Sauk)  
324 East Madison St, Spring Green  
608.588.2155  
Lun-vier., 8am-8pm; Sab, 8am-6pm;  
dom, 8am-5pm

### **Local Choice Farm Market**

(Condado Sauk)  
140 S Winsted St, Spring Green  
608.588.2321  
lcfm@verizon.net  
www.localchoicefarmmarket.com  
Llame, mande email o visite el sitio web para  
horarios.

### **Natural Bridge Grocery**

(Condado Richland)  
17520 State Hwy 80, Richland Center  
608.647.4673  
Lun-dom., 7am-8pm

### **Pine River Market & Caff**

(Condado Richland)  
196 W Court St, Richland Center  
608.647.7299  
prfrc@gmail.com  
www.pinerivercoop.com  
Lun-vier., 8am-6pm; Sab, 9am-5pm

### **Point Foods**

(Condado Iowa)  
622 Dodge St, Mineral Point  
608.987.2393  
Lun-vier., 7:30am-9pm; Sab, 7:30am-8pm; Dom,  
7:30am-7pm

### **R & S Market**

(Condado Grant)  
285 N Center St, Livingston  
608.943.8890  
suekotte@yahoo.com  
Lun-sab, 8am-6pm; Dom, 8am-noon

### **Spring Green General Store**

(Condado Sauk)  
137 S Albany St, Spring Green  
608.588.7070  
Karin@SpringGreenGeneralStore.com  
www.SpringGreenGeneralStore.com  
Lun-vier., 9am-6pm; Sab, 8am-6pm;  
dom, 8am-4pm

### **Thompson's IGA**

(Condado Grant)  
312 S Main St, Cuba City  
608.744.2213  
mark@mtfoods.com  
www.thompsonsig.com  
Lun-dom., 7am-9pm

### **Viroqua Food Cooperative**

(Condado Vernon)  
609 N Main St, Viroqua  
608.637.7511  
marketing@viroquafood.coop  
www.viroquafood.coop  
Lun-sab., 7am-9pm; Dom., 9am-8pm

## **PANADERIAS**

### **The Cottage Baker**

(Condado Grant)  
1030 Lincoln Ave, Fennimore  
608.822.3646  
thecottagebaker@tds.net  
Pasteles frescos de frutas silvestres, mantecadas,  
pies, mermeladas. Llame o email para ordenar.

### **The Culinary Connection**

(Condado Richland)  
PO Box 52, Lone Rock  
608.575.9787  
culinaryconnection@charter.net  
Venta/reparto de alimento locales a restaurantes  
en el òrea de Madison. Abierto todo el año.

### **Five Corners Bakery**

(Condado Green)  
W 4890 Hwy K, Monroe  
608.325.2627  
mary@uniquebaker.com  
www.uniquebaker.com  
Productos personalizados – Para llevar, reparto.  
Email, sitio web, teléfono. Monroe Farmers' Market.

## **PRODUCTOS ESPECIALES**

### **Lacey's Lathers Goat Milk Soap**

(Condado Iowa)  
775 Hwy DDD, Mineral Point  
608.574.9829  
tncnnbc@mhtc.net  
Jabún y lociún solida en barra de leche de cabra.  
A la venta en Mineral Point Farmers' Market, Sab,  
8:30am-11am

### **Papa Pat's Farmhouse Recipes**

(Condado Iowa)  
941 West Fountain, Mineral Point  
866.987.3336  
apierce@hodancenter.org  
www.papapats.com  
Mermeladas, pepinillos, condimentos, sopas.  
Internet, teléfono, tiendas. Lun-vier., 7am-4pm

### **Rural Route 1 Popcorn**

(Grant County)  
101 Hwy 18, Montfort  
608.943.8283  
pops@ruralroute1.com  
www.ruralroute1.com  
Palomitas de maíz, blanco/amarillo. Sabores listos  
para comer: caramelo, queso, chocolate c/leche.  
Lun-Sab, 8:30am-6:30pm; Dom, 10am-5pm

### **Sunflower Hill Farm**

(Condado Green)  
N8671 Poplar Grove Rd, New Glarus  
608.527.4434  
sunflowerhillfarm.blogspot.com  
Jabún de leche de cabra caseros, artículos de lana.  
Farmers' Market de Monroe.

## QUESO

### **Brunkow Cheese/Fayette Creamery**

(Condado Lafayette)

17975 Cty Hwy F, Darlington

608.776.3716

[josephburns@fayettecreamery.net](mailto:josephburns@fayettecreamery.net)

Fundado en 1899 – cuarta generaci3n. Queso

horneado estilo finland3s y otros quesos

artesanales a3ejados.

### **Capri Cheesery**

(Condado Grant)

P.O. Box 102, Blue River

608.604.2640

[felix@capricheesery.com](mailto:felix@capricheesery.com)

[www.capricheesery.com](http://www.capricheesery.com)

Queso de cabra artesanal preparado en peque3as

cantidades. Corteza lavada y a3ejado en cuevas.

Quesos - Feta, Muenster, Havarti.

### **Carr Valley Cheese**

(Condado Sauk)

S3797 Cty Trunk Hwy G, LaValle

608.986.2781

[sid.cook@carrvalleycheese.com](mailto:sid.cook@carrvalleycheese.com)

[www.carrvalleycheese.com](http://www.carrvalleycheese.com)

Compa3a de cuarta generaci3n. Mezclas

artesanales de leche de vaca, cabra y oveja

ganadora de premios.

### **Cedar Grove Cheese**

(Condado Sauk)

E5904 Mill Road, Plain

800.200.6020

[bob@cedargrovecheese.com](mailto:bob@cedargrovecheese.com)

[www.cedargrovecheese.com](http://www.cedargrovecheese.com)

Establecida en 1878. Quesos org3nicos y

especiales creados con ingredientes vegetarianos,

libre de OGM Marca Prairie Premium.

### **Chalet Cheese Cooperative**

(Condado Green)

N4858 Highway N, Monroe

608.325.4343

[chalet@cppweb.com](mailto:chalet@cppweb.com)

Fundado en 1885. 3nico productor en E.U de

Limburger – Country Castle, Deppeler. Natural

Smoked Swiss, German Brick.

### **Edelweiss Creamery**

(Condado Green)

W6117 County C, Monticello

608.938.4094

[Edelweisscheese@tds.net](mailto:Edelweisscheese@tds.net)

3nico productor en Norteam3rica de la tradicional

Gran Rueda Suiza de 180-libras. Especialidades

incluidas: Havarti, Gouda, Emmentaler.

### **Fant3me Farm**

(Condado Iowa)

Route 1, Ridgeway

608.924.1266

[www.fantomefarm.com](http://www.fantomefarm.com)

El m3s antiguo productor de queso artesanal de

cabra. Queso galardonado.

### **Gile Cheese LLC**

(Condado Grant)

116 North Main Street, Cuba City

608.744.3456

[www.gilecheese.com](http://www.gilecheese.com)

Negocio familiar operando desde 1946. Premios

Wisconsin State Champion por variedades Cheddar,

Colby. Pepper Jack. Tienda de venta en f3brica.

### **Hidden Springs Creamery**

(Condado Vernon)

S1597 Hanson Road, Westby

608.634.2521

[info@hiddenspringscreamery.com](mailto:info@hiddenspringscreamery.com)

[www.hiddenspringscreamery.com](http://www.hiddenspringscreamery.com)

Queso fresco de leche de oveja hecho a mano.

Sabores Driftless Cheese: tomate y ajo, calabaza

y especias, albahaca fresca. C3scara lavada y

a3ejado en cuevas.

### **Hook's Cheese Company**

(Condado Iowa)

320 Commerce Street, Mineral Point

608.987.3259

[www.hookscheese.com](http://www.hookscheese.com)

Distrito Shake Rag de Mineral Point. Quesos

premiados por 35 a3os. Proceso especial de

a3ejamiento en quesos Cheddar por 5-, 7- y 10- a3os.

### **Klondike Cheese Company**

(Condado Green)

P.O. Box 234, Monroe

608.325.3021

[luke@klondikecheese.com](mailto:luke@klondikecheese.com)

Cuarta generaci3n, operaci3n familiar. Etiqueta

Feta, the Odyssey®, en sabores – Mediterr3neo,

tomate albahaca, pimienta. Tambi3n Muenster y Brick.

### **Lactalis USA**

(Condado Lafayette)

218 S Park St, Belmont

608.762.5173

Fundado en Francia en 1933. Queso artesanal

incluye brie, feta, queso de cabra, para untar.

Marcas incluye President®, Rondelf®, y Belmont.

### **Maple Leaf Cheese Cooperative**

(Condado Green)

N890 Twin Grove Road, Monroe

608.934.1234

[mapleleafjw@tds.net](mailto:mapleleafjw@tds.net)

[mapleleaf1@tds.net](mailto:mapleleaf1@tds.net)

[www.wisheese.com](http://www.wisheese.com)

Fundado en 1910. English Hollow curado en el

estante, dado vuelta manualmente. Mezcla True

Bleu de queso azul, Cheddar anejado, queso Yogur.

### **Meister Cheese Company, LLC**

(Condado Green)

1160 Industrial Drive, Muscoda

608.739.3134

[smeister@meistercheese.com](mailto:smeister@meistercheese.com)

[thickey@dcicheeseco.com](mailto:thickey@dcicheeseco.com)

[www.meistercheese.com](http://www.meistercheese.com)

Fundado tres generaciones atr3s. Estilos de

sabores ganadores de premios Monterey Jack,

Cheddar, y Colby.

### **Montchevr3-Betin**

(Condado Lafayette)

336 South Penn Street, Belmont

608.762.5878

[www.montchevre.com](http://www.montchevre.com)

Amplia variedad de queso de cabra– Feta, Brie,

Camembert, Chvre in Blue, Bucheron.™

### **Montforte–WFU Specialty**

**Cheese Co. LLC**

(Condado Iowa)

303 E. Highway 18, Montfort

608.943.6771

[shop@wfucheese.com](mailto:shop@wfucheese.com)

Quesos Premiados Montforte™ Blue y

Gorgonzola.

### **Mt. Sterling Co-op Creamery**

(Condado Crawford)

505 Diagonal Street, Mt. Sterling

608.734.3151

[mtsterlingcoop@centurytel.net](mailto:mtsterlingcoop@centurytel.net)

[www.buygoatcheese.com](http://www.buygoatcheese.com)

Una de las cooperativas m3s grandes del

pa3s. Quesos y mantequilla premiados. Queso

Campe3n Internacional Mundial Estilo Cheddar

Suave de Leche Cruda.

### **Nordic Creamery**

(Condado Vernon)

S2244 Langaard Lane, Westby

608.606.2585

[abekkum@mwt.net](mailto:abekkum@mwt.net)

[www.nordiccreamery.com](http://www.nordiccreamery.com)

Quesos hechos a mano en peque3as cantidades

de cabra y mezcla de leches. Queso Feddost, un

sabor tradicional Noruego, entre otros.

### **Organic Valley Family of Farms**

(Condado Vernon)

One Organic Way, LaFarge

608.625.2602

[eric.newman@organicvalley.coop](mailto:eric.newman@organicvalley.coop)

[www.organicvalley.coop](http://www.organicvalley.coop)

Premiado, alimentos estrictamente certificados

como org3nicos. Incluye Cheddar de leche cruda,

Pepper Jack, Colby, Feta y Ricotta. Tambi3n

mantequilla, queso crema untable, cremas y suero

de leche.

### **Otter Creek Organic Farm**

(Condado Iowa)

6600 Highway 13, Avoca

608.767.2520

bartlett\_durand@hotmail.com

www.ottercreekorganicfarm.com

Cheddars de leche cruda de temporada, incluyendo el galardonado Pesto Cheddar con aceite de oliva con infusión de albahaca de la Granja Renaissance.

### **Roelli Cheese**

(Condado Lafayette)

15982 State Highway 11, Shullsburg

800.575.4372

www.roellicheese.com

Quesos hechos manualmente en pequeñas cantidades. Tienda y sala de observación de la fabricación en el sitio.

### **Roth Kóse USA Ltd**

(Condado Green)

657 Second Street, Monroe

608.328.2122

kirsten.jaeckle@rothkase.com

www.rothkase.com

Queso artesanales y especiales en el tradicional estilo del Viejo Mundo.

### **Silver Lewis Cheese Co-op**

(Condado Green)

W3075 County Road EE, Monticello

608.938.4813

Muenster, Original Wisconsin - Brick, y Farmers' cheese hecho a mano.

### **Shullsburg Creamery II, LLC**

(Condado Lafayette)

208 W Water St, Shullsburg

800.533.9594; www.shullsburgcreamery.com

Shullsburg Wisconsin Cheese; marca Italia - queso de tipo Italiano.

### **Uplands Cheese**

(Condado Iowa)

5023 State Road 23, Dodgeville

608.935.5558; mgingrich@mhtc.net

www.uplandscheese.com

Galardonado Pleasant Ridge Reserve.

### **Wisconsin Cheese Group, Inc.**

(Condado Green)

105 Third Street, Monroe

800.332.6518

info@wisconsincheesegroup.com

www.wisconsincheesegroup.com

Quesos Hispanos y Caribeños.

### **Woolwich Dairy USA**

(Condado Grant)

425 S Roosevelt Street, Lancaster

608.723.3006

www.woolwichdairy.com

Queso de cabra en una variedad de sabores.

## **CERVECERIAS & VIÑEDOS**

### **Bauer-Kearns Winery & Kearns Vineyards**

(Condado Lafayette)

19245 W Mound Rd, Platteville

608.348.7700

bkwinery@centurytel.net

Milla y media de la "M" en Platteville.

Tours, degustación, tienda de regalos, artesanos locales. Mier.-sab. 10am-6pm; dom., 12-5pm;

Lun.-Martes por cita.

### **Botham Vineyards & Winery**

(Condado Iowa)

8180 Langberry Dr, Barneveld

608.924.1412 or 888.478.9463

info@bothamvineyards.com

www.bothamvineyards.com

Uvas cultivadas localmente y vinos caseros de distinción. Disponibles en tiendas y mercados, ventas en el sitio y Internet.

Abr 1-Dic 24 – Mierc.- dom., 10am-5pm

### **Brewery Creek Brewpub and Bed and Breakfast Inn**

(Condado Iowa)

23 Commerce St, Mineral Point

608.987.3298

info@brewerycreek.com

www.brewerycreek.com

Cerveza, root beer disponible solo en Brewpub.

Comida casera usando productos locales frescos.

Todo el año, horarios de temporada.

### **Minhas Craft Brewery**

(Condado Green)

1208 14th Ave, Monroe

608.325.3191

www.MinhasBrewery.com

www.LazyMuttAle.com

www.BestBreweryTourInAmerica.com

Marcas Huber, Wisconsin Club, Rhinelander,

Mountain Creek, Rockhead, Hi Test y Soda Blumer.

Productos en la regalería/centro de tour. Tours todo

el año. Abierto Lun.-Sab. (Cerrado algunos feriados –

llame primero)

### **New Glarus Brewing Company**

(Condado Green)

County Rd W & Hwy 69

(or 119 Elmer Rd), New Glarus

608.527.5850

info@newglarusbrewing.com

www.newglarusbrewing.com

Cerveza de clase mundial hecha a mano – 100%

proceso natural de elaboración. Tienda de regalos:

Lun.-dom., 10am-5pm; Tours: Lun.-dom., 10am-4pm

### **New Glarus Primrose Winery**

(Condado Green)

500 First St, New Glarus

608.527.5053

primrosewinery@charter.net

Trece diferentes clases de vinos, clarificados por trasiego, no químicos. Embotellado, cerrado y etiquetado a mano. Disponible en Brennan's Market, Roy's Market en State Rd 69. Llame para el horario de verano.

### **Potosi Brewing Company**

(Condado Grant)

209 S Main St, Potosi

608.763.4002 x106

info@potosibrewery.com

www.potosibrewery.com

Museo de Transportación, Great River Road

Interpretive Center. Museo Nacional de Cervecería,

Tienda de regalos: 10am-6pm;

Restaurante: 11am-9pm; todo el año.

### **Spurgeon Vineyards & Winery**

(Condado Iowa)

16008 Pine Tree Rd, Highland

608.929.7692 or 800.236.5555

Info@SpurgeonVineyards.com

www.spurgeonvineyards.com

Vinos premiados de cerezas, arándano rojo, miel.

Tours Abr-Oct Ene. 2 - Dic 23 – 10am-5pm

(Excepto Pascua y Acción de Gracias)

### **Vernon Vineyards**

(Condado Vernon)

S 3457A Dahl Lane, Viroqua

608.634.6734

info@vernonvineyards.com

www.vernonvineyards.com

Con vista al Rso Bad Axe. Uvas de clima frío. Mayo

1-Dic 20 – Vier. y sab, 10 am-6pm; dom., 12pm-6pm

### **Weggy Winery**

(Condado Richland)

30940 Oak Ridge Drive, Muscoda

608.647.6600

marion@weggywinery.com

www.weggywinery.com

Tours en Tranvía en parcelas de 80-acres – Sab,

dom. y feriados de verano (haga su reservación)

Uvas Cold-hardy. Productos a la venta en Internet.

Abierto diariamente de 10am-5pm

# Otros Directorios en Internet

Este Directorio no es una completa lista de todos los productores y proveedores de alimentos locales frescos en el Sudoeste de Wisconsin. Los siguientes directorios en línea incluyen información adicional de productos y alimentos especiales en la región y en el estado.

- Farm Fresh Atlas of Southern Wisconsin (REAP) - [www.reapfoodgroup.org/atlas](http://www.reapfoodgroup.org/atlas)
- Local Harvest - [www.localharvest.org](http://www.localharvest.org)
- Rural Bounty - [www.ruralbounty.com](http://www.ruralbounty.com)
- Savor Wisconsin - [www.savorwisconsin.com](http://www.savorwisconsin.com)
- Wisconsin Apple Growers - [www.waga.org/orchards.html](http://www.waga.org/orchards.html)
- Wisconsin Berry Growers - [www.wiberries.org/who/region1.html](http://www.wiberries.org/who/region1.html)
- Wisconline Farmers' Markets - [www.wisconline.com/attractions/farmmarkets.html](http://www.wisconline.com/attractions/farmmarkets.html)
- Wisconsin Fresh Market Vegetable Growers Association - [www.wisconsinfreshproduce.org/wimap.htm](http://www.wisconsinfreshproduce.org/wimap.htm)

